

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 februari 2001

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetgeving betreffende het verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat, wat de burgemeester, schepenen, de voorzitter en de leden van het bureau van de districtsraden en OCMW-voorzitter betreft en tot invoering van een suppletief sociaal statuut voor de OCMW-voorzitter

ONTWERP GEAMENDEERD DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

Doc 50 1010 - 2000/2001 :

001 : Wetsvoorstel van de heer Bonte c.s.

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat..

Integraal verslag :

21 december 2000.

Stukken van de Senaat :

2 - 608 - 2000/2001 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5 : Amendementen.

Nr. 6 : Aanvullend verslag.

Nr. 7 : Tekst geamendeerd door de commissie.

Nr. 8 : Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat :

1 februari 2001

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 février 2001

PROJET DE LOI

modifiant la législation relative au congé pour l'exercice d'un mandat politique, en ce qui concerne le bourgmestre, les échevins, le président et les membres du bureau des conseils de district et le président du CPAS et instaurant un statut social supplétif pour le président du CPAS

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT

Documents précédents :

Document de la Chambre des représentants :

Doc 50 1010 - 2000/2001 :

001 : Proposition de loi de M. Bonte et consorts

002 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral :

21 décembre 2000.

Documents du Sénat :

2 - 608 - 2000/2001 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

N° 5 : Amendements.

N° 6 : Rapport complémentaire.

N° 7 : Texte amendé par la commission.

N° 8 : Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat :

1^{er} février 2001.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN :	Plenum (witte kaft)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
 Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.deKamer.be
 e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.laChambre.be
 e-mail : aff.generales@laChambre.be

Afdeling 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Afdeling 2

Het politiek verlof voor de uitoefening van een uitvoerend lokaal mandaatArt. 2. (nieuw)

In artikel 2, § 1, van de wet van 19 juli 1976 tot instelling van een verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat wordt tussen het woord « gemeenteraad, » en de woorden « een commissie voor de cultuur van de Brusselse agglomeratie », het woord « districtsraad, » ingevoegd.

Art. 3 (oud artikel 2)

Artikel 2, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op de bestendig afgevaardigden. »

Art. 4 (oud artikel 3)

Artikel 3, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999, wordt vervangen als volgt :

« De Koning bepaalt, na het advies van de Nationale Arbeidsraad te hebben ingewonnen, voor elk van de mandaten of ambten, opgesomd in artikel 2, behalve voor het mandaat of ambt van burgemeester, schepen, voorzitter of lid van een bureau van een districtsraad of voorzitter van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, en volgens de criteria en voorwaarden die Hij vaststelt :

- hetzij de duur van de ononderbroken periode(s);
 - hetzij het maximum aantal werkdagen of gedeelten van werkdagen per maand;
- die als politiek verlof beschouwd worden. »

Section 1^{re}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Section 2

Le congé politique pour l'exercice d'un mandat local exécutifArt. 2 (nouveau)

À l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1976 instituant un congé pour l'exercice d'un mandat politique, les mots « d'un conseil de district, » sont insérés entre les mots « d'un conseil communal, » et les mots « d'une commission de la culture de l'agglomération bruxelloise ».

Art. 3 (ancien article 2)

L'article 2, § 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le § 1^{er} n'est pas applicable aux députés permanents. »

Art. 4 (ancien article 3)

L'article 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi fixe, après avis du Conseil national du travail, pour chacun des mandats ou chacune des fonctions énumérées à l'article 2, sauf pour le mandat ou la fonction de bourgmestre, d'échevin, de président ou de membre d'un bureau du conseil de district ou de président de centre public d'aide sociale, et selon des critères et des conditions qu'il détermine :

- soit la durée de la ou des périodes ininterrompues;
 - soit le nombre maximum de jours de travail ou de parties de jours de travail par mois;
- qui sont considérés comme congé politique. »

Art. 5 (oud artikel 4)

In dezelfde wet wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *4bis*. — § 1. De werknemer, die het ambt of mandaat van burgemeester, schepen, voorzitter of lid van een bureau van een districtsraad of voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn opneemt, heeft het recht om, met het oog op de uitoefening van zijn mandaat of ambt, van het werk afwezig te zijn gedurende maximaal twee werkdagen per week.

De Koning kan de nadere regelen bepalen voor de uitoefening van dit recht.

§ 2. De werknemer, die het ambt of mandaat van burgemeester, schepen, voorzitter of lid van een bureau van een districtsraad of voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn opneemt, heeft het recht om voor de uitoefening van zijn ambt of mandaat de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst volledig te schorsen tijdens de periode van zijn mandaat of ambt. Dit recht wordt slechts toegekend voor de uitoefening van één enkel mandaat of ambt.

De duur van de schorsing wordt vastgesteld op ten minste 12 maanden; in voorkomend geval kan de schorsing meermaals worden opgenomen met of zonder onderbreking tussen de periodes telkens voor een duur van ten minste 12 maanden.

De Koning bepaalt de nadere regelen voor de uitoefening van dit recht.

§ 3. De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de maatregelen nemen die nodig zijn om de wetgeving inzake sociale zekerheid aan te passen ten voordele van de werknemers die een beroep doen op het recht bedoeld in de §§ 1 en 2. ».

Art. 6 (oud artikel 5)

Artikel *6bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, wordt opgeheven.

Art. 7 (oud artikel 6)

Artikel *100ter* van de herstellwet van 22 januari 1985, ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000, wordt opgeheven.

Art. 5 (ancien article 4)

Un article *4bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. *4bis*. — § 1^{er}. Le travailleur qui remplit la fonction ou le mandat de bourgmestre, d'échevin, de président ou de membre d'un bureau du conseil de district ou de président de centre public d'aide sociale a le droit, pour l'exercice de son mandat ou de sa fonction, de s'absenter du travail pendant un maximum de deux jours de travail par semaine.

Le Roi peut fixer les modalités d'exercice de ce droit.

§ 2. Le travailleur qui remplit la fonction ou le mandat de bourgmestre, d'échevin, de président ou de membre d'un bureau de conseil de district ou de président de centre public d'aide sociale a le droit pour l'exercice de sa fonction ou de son mandat de suspendre complètement l'exécution de son contrat de travail pendant la durée de son mandat ou de sa fonction. Ce droit n'est accordé que pour l'exercice d'un seul mandat ou d'une seule fonction.

La durée de la suspension est fixée à au moins 12 mois; la suspension peut, le cas échéant, être plusieurs fois renouvelée, avec ou sans interruption entre les périodes, chaque fois pour une durée d'au moins 12 mois.

Le Roi fixe les modalités d'exercice de ce droit.

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prendre les mesures nécessaires pour adapter la législation relative à la sécurité sociale au profit des travailleurs ayant fait usage du droit mentionné aux §§ 1^{er} et 2. ».

Art. 6 (ancien article 5)

L'article *6bis* de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 1999, est abrogé.

Art. 7 (ancien article 6)

L'article *100ter* de la loi de redressement du 22 janvier 1985, inséré par la loi du 12 août 2000, est abrogé.

Art. 8 (oud artikel 7)

In artikel 101 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in het eerste lid worden de woorden « met toepassing van de artikelen 100, eerste lid, 100*bis* en 100*ter* » vervangen door de woorden « met toepassing van de artikelen 100, eerste lid, en 100*bis* »;

B. in het tweede lid, tweede streepje, worden de woorden « in geval van toepassing van de artikelen 100*bis*, 100*ter* en 105, § 1 » vervangen door de woorden « in geval van toepassing van de artikelen 100*bis* en 105, § 1 »;

C. in het derde lid worden de woorden « de in de artikelen 100, 100*bis* en 100*ter* bedoelde schorsing » vervangen door de woorden « de bij de artikelen 100 en 100*bis* bedoelde schorsing ».

Art. 9 (oud artikel 8)

In artikel 101*bis* van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, worden de woorden « de bij artikel 100, 100*bis* en 100*ter* bedoelde schorsing » vervangen door de woorden « de bij de artikelen 100 en 100*bis* bedoelde schorsing ».

Afdeling 3

Een suppletief sociaal statuut voor de voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Art. 10 (oud artikel 9)

In artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999 en vervangen bij de wet van 12 augustus 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« A) het tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De werknemers- en werkgeversbijdragen bedoeld bij artikel 38, § 2, 2^o, 3^o, 4^o en § 3, 2^o, 3^o en 4^o van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en bij artikel 18 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 tot uitvoering van hoofdstuk I, afdeling 1, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen berekend op het bedrag van hun volledige wedde worden aangegeven en betaald aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten. »;

Art. 8 (ancien article 7)

À l'article 101 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 12 août 2000, sont apportées les modifications suivantes :

A. dans l'alinéa 1^{er}, les mots « en application des articles 100, alinéa 1^{er}, 100*bis* et 100*ter* » sont remplacés par les mots « en application des articles 100, alinéa 1^{er}, et 100*bis* »;

B. dans l'alinéa 2, deuxième tiret, les mots « en cas d'application des articles 100*bis*, 100*ter* et 105, § 1^{er} » sont remplacés par les mots « en cas d'application de l'article 100*bis* et 105, § 1^{er} »;

C. dans l'alinéa 3, les mots « la suspension visée aux articles 100, 100*bis*, 100*ter* » sont remplacés par les mots « la suspension visée aux articles 100 et 100*bis* ».

Art. 9 (ancien article 8)

À l'article 101*bis* de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 12 août 2000, les mots « prévue aux articles 100, 100*bis* et 100*ter* » sont remplacés par les mots « prévue aux articles 100 et 100*bis* ».

Section 3

Un statut social suppletif pour les présidents des centres publics d'aide sociale

Art. 10 (ancien article 9)

À l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale, inséré par la loi du 4 mai 1999 et remplacé par la loi 12 août 2000, sont apportées les modifications suivantes :

« A) l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Les cotisations du travailleur et de l'employeur visées à l'article 38, § 2, 2^o, 3^o, 4^o, et § 3, 2^o, 3^o et 4^o, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs et à l'article 18 de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du chapitre 1^{er}, section 1, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, calculées sur le montant de leur traitement complet, sont déclarées et payées à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales. »;

B) in het derde lid worden de woorden « zouden genieten » vervangen door de woorden « kunnen genieten ».

Art. 11 (oud artikel 10)

In de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, zoals later gewijzigd, wordt een artikel 37*bis* ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 37*bis*. — Indien de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn of hun vervangers niet onderworpen zijn aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders ingevolge hun activiteit als werknemer of aan het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen ingevolge hun activiteit als zelfstandigen, en indien ze zonder de toepassing van de huidige bepaling enkel prestaties inzake geneeskundige verzorging zouden genieten mits betaling van bijkomende persoonlijke bijdragen, worden ze door het centrum voor maatschappelijk welzijn onderworpen aan de regelingen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, werkloosheidsuitkeringen en de gezinsbijslag bedoeld bij artikel 5, 1^o, a), b), e) en f), van voornoemde wet van 27 juni 1969.

De werknemers en werkgeversbijdragen bedoeld bij artikel 38, § 2, 2^o, 3^o, 4^o, en § 3, 2^o, 3^o en 4^o van deze wet en bij artikel 18 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 tot uitvoering van hoofdstuk I, afdeling 1, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, berekend op het bedrag van hun volledige wedde, worden aangegeven en betaald aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.

Indien de voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun vervangers alsmede de gewezen voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun vervangers na de beëindiging van hun politiek mandaat enkel prestaties kunnen genieten met toepassing van artikel 32, 15^o van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, dan neemt het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn waar ze laatst dit mandaat hebben uitgeoefend de krachtens die bepaling verschuldigde persoonlijke bijdragen ten laste.

B) à l'alinéa 3, le mot « bénéficiaient » est remplacé par les mots « peuvent bénéficier ».

Art. 11 (ancien article 10)

Dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, telle qu'elle a été modifiée ultérieurement, il est inséré un article 37*bis*, libellé comme suit :

« Art. 37*bis*. — Si les présidents des centres publics d'aide sociale ou leurs remplaçants ne sont pas soumis à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs en vertu de leur activité de travailleur salarié ou à l'arrêté royal n^o 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants en vertu de leur activité d'indépendant, et que sans l'application de la présente disposition, ils ne bénéficieraient des prestations en matière de soins de santé que moyennant le paiement de cotisations personnelles complémentaires, ils sont assujettis par le centre public d'aide sociale aux régimes assurance obligatoire soins de santé et indemnités, allocations de chômage et allocations familiales visés à l'article 5, 1^o, a), b), e), et f), de la loi du 27 juin 1969 précitée.

Les cotisations du travailleur et de l'employeur visées à l'article 38, § 2, 2^o, 3^o, 4^o, et § 3, 2^o, 3^o et 4^o de la présente loi et à l'article 18 de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du chapitre 1^{er}, section 1, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, calculées sur le montant de leur traitement complet, sont déclarées et payées à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

Si, après la fin de leur mandat, les présidents des centres publics d'aide sociale ou leurs remplaçants ainsi que les anciens présidents de CPAS et leurs remplaçants ne peuvent bénéficier des prestations relatives à l'assurance obligatoire soins de santé qu'en application de l'article 32, 15^o de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, les cotisations personnelles dues en vertu de cette disposition sont prises en charge par le centre public d'aide sociale où ils ont exercé leur dernier mandat.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere regels ter uitvoering van deze bepaling. »

Art. 12 (oud artikel 11)

Artikel 4 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd door de wet van 12 augustus 2000, wordt aangevuld als volgt :

« 5^o de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun vervangers bedoeld in artikel 37bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. »

Art. 13 (oud artikel 12)

Artikel 2, § 1, van de op 3 juni 1970 gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gewijzigd door de wet van 12 augustus 2000, wordt aangevuld als volgt :

« e) de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun vervangers bedoeld in artikel 37bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. »

Art. 14 (oud artikel 13)

Artikel 1, § 2, eerste lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 502 van 31 december 1986 en gewijzigd bij de wetten van 20 juli en van 12 augustus 2000, wordt aangevuld als volgt :

« 8^o de bijdragen verschuldigd krachtens artikel 37bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. »

Art. 15 (oud artikel 14)

Artikel 3, tweede lid, van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000, wordt aangevuld als volgt :

« De openbare centra voor maatschappelijk welzijn zijn eveneens onderworpen aan deze wetten voor de voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun vervangers bedoeld in artikel 37bis van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid. »

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'exécution de la présente disposition. »

Art. 12 (ancien article 11)

L'article 4 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par la loi du 12 août 2000, est complété comme suit :

« 5^o aux présidents des centres publics d'aide sociale et à leurs remplaçants visés à l'article 37bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. »

Art. 13 (ancien article 12)

L'article 2, § 1^{er}, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, modifié par la loi du 12 août 2000, est complété comme suit :

« e) aux présidents des centres publics d'aide sociale et leurs remplaçants visés l'article 37bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. »

Art. 14 (ancien article 13)

L'article 1^{er}, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, remplacé par l'arrêté royal n^o 502 du 31 décembre 1986 et modifié par les lois des 20 juillet 1991 et 12 août 2000, est complété comme suit :

« 8^o les cotisations dues en vertu de l'article 37bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. »

Art. 15 (ancien article 14)

L'article 3, alinéa 2, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, inséré par la loi du 12 août 2000, est complété comme suit :

« Les centres publics d'aide sociale sont également assujettis aux présentes lois pour les présidents des centres publics d'aide sociale et leurs remplaçants visés l'article 37bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. »

Art. 16 (oud artikel 15)

In dezelfde samengeordende wetten wordt een artikel 32*quater* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 32*quater*. — De Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten verleent gezinsbijslag aan de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun vervangers bedoeld in artikel 37*bis* van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid. »

Art 17 (oud artikel 16)

In artikel 32 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, laatst gewijzigd bij wet van 12 augustus 2000, wordt het 21^o opgeheven.

Art. 18 (oud artikel 17)

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2001, met uitzondering van de artikelen 10 tot 15 die in werking treden op 1 april 2001.

Brussel, 1 februari 2001

De voorzitter van de Senaat,

Armand DE DECKER

De adjunct-griffier van de Senaat,

Georges BRION

Art. 16 (ancien article 15)

Dans les mêmes lois coordonnées, il est inséré un article 32*quater*, libellé comme suit :

« Art. 32*quater*. — L'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales octroie les prestations familiales aux présidents des centres publics d'aide sociale et à leurs remplaçants visés l'article 37*bis* de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. »

Art. 17 (ancien article 16)

À l'article 32 de la loi relative l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié en dernier lieu par la loi du 12 août 2000, le 21^o est abrogé.

Art. 18 (ancien article 17)

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001, l'exception des articles 10 à 15 qui entrent en vigueur le 1^{er} avril 2001.

Bruxelles, le 1^{er} février 2001

Le président du Sénat,

Le greffier adjoint du Sénat,